

Aesop's Fables

57. JUPITER AND THE MONKEY

朱庇特 和 猴子



**Jupiter issued a proclamation to all the beasts,
and offered a prize to the one who, in his
judgment, produced the most beautiful
offspring.**

朱庇特通知森林中所有动物，要给那些他认为拥有最漂亮
子孙的动物颁奖。



Among the rest came the Monkey, carrying a baby monkey in her arms, a hairless, flat-nosed little fright.

母猴怀里抱着一只扁鼻无毛、相貌丑陋的小猴子，与其它动物一起来到朱庇特那里参加评奖。



When they saw it, the gods all burst into peal on peal of laughter; but the Monkey hugged her little one to her, and said, "Jupiter may give the prize to whomsoever he likes: but I shall always think my baby the most beautiful of them all."

当大家看到那只小猴子时，发出一阵哄堂大笑。但是，母猴却抱紧了自己的孩子，坚定地说：“朱庇特或许会奖励他最喜欢的那一个，但是，我坚定地认为自己的孩子就是最最漂亮的那一个。”



Sweet dreams!
Good Night!

